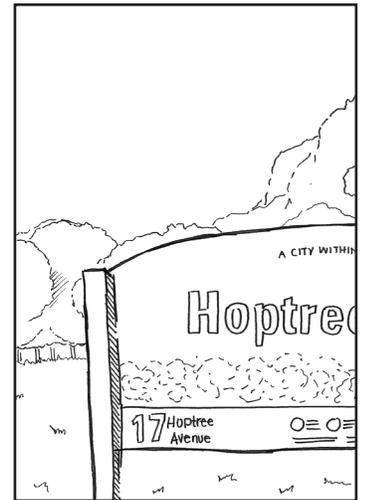
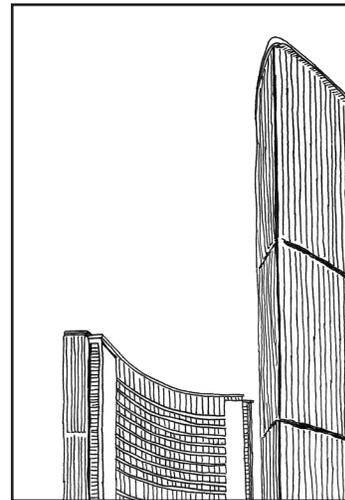
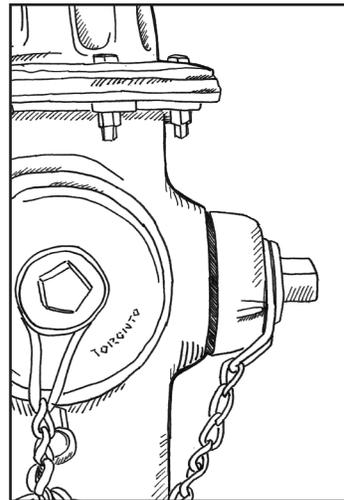
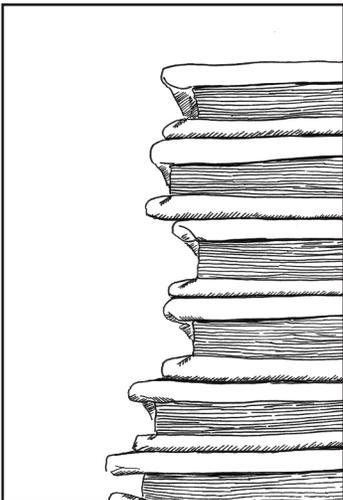


**A sua cidade. O seu voto.**  
**22 de Outubro**  
[toronto.ca/elections](http://toronto.ca/elections)



Call **3 1 1**



# Alterações de círculo eleitoral

Há alterações nas delimitações dos círculos eleitorais para a eleição municipal de 2018.

Estas alterações vão entrar em vigor a 1 de Dezembro de 2018 quando começar o mandato do município. Para compreender melhor as alterações às delimitações dos círculos eleitorais, pode:

- Utilizar o MyVote ([toronto.ca/elections/myvote](http://toronto.ca/elections/myvote)) para verificar em que círculo eleitoral vai votar e quem vai concorrer no seu círculo eleitoral
- Visualizar mapas de círculos eleitorais e locais de votação

Pode encontrar mais informações indo ao nosso website [toronto.ca/elections](http://toronto.ca/elections) ou contactando-nos através do número de telefone 416-338-1111.

## MyVote

O MyVote tem tudo o que precisa. Para começar a usar o MyVote, introduza o seu endereço de Toronto e:

- Encontre o seu círculo eleitoral e o mapa
- Veja quais os candidatos que estão a concorrer no seu círculo eleitoral
- Confirme se está na lista de eleitores
- Adicione ou actualize as suas informações na lista de eleitores (até dia 1 de Outubro)
- Saiba onde e quando votar
- Visualize e imprima o seu Cartão de Informação de Eleitor
- Descubra as informações de acessibilidade sobre o seu local de votação (a partir de 1 de Outubro)
- Visualize uma amostra do seu boletim de voto (a partir de 1 de Outubro)

Os locais de votação encontram-se sujeitos a alteração, por isso verifique o MyVote antes de ir votar.

**Uma ferramenta online onde pode encontrar tudo o que precisa de saber para votar.**

**[toronto.ca/elections/myvote](http://toronto.ca/elections/myvote)**

# Oportunidades de Voto

## Quem pode votar

Pode votar nas eleições municipais de Toronto:

- se for cidadão canadiano; e
- ser tiver 18 anos de idade, no mínimo; e
- se for residente na cidade de Toronto; ou
- se for não-residente em Toronto, mas for, ou o seu conjugue, proprietário ou arrendatário de uma propriedade na cidade; e
- não se encontrar impedido de votar ao abrigo de qualquer lei.

Só pode votar uma vez nas eleições municipais de Toronto independentemente de quantas propriedades tiver ou arrendar em Toronto. Tem de votar no círculo eleitoral da sua área de residência.

## Dia de Eleição

Segunda-feira, 22 de Outubro, 2018, das 10h às 20h

## Voto Antecipado

Quarta-feira, 10 de Outubro, a Domingo, 14 de Outubro, das 10h às 19h

Os locais de voto antecipado vão aparecer no seu Cartão de Informação de Eleitor ou pode confirmar essa informação utilizando o MyVote.

Utilize o MyVote para imprimir o seu Cartão de Informação de Eleitor ou apresente-o no nosso dispositivo móvel quando for votar.

## Câmara Municipal

Quarta-feira, 10 de Outubro, a Domingo, 14 de Outubro, das 10h às 19h

Pode votar na Câmara Municipal de Toronto, 100 Queen Street W., durante o período de voto prévio independentemente de onde vive em Toronto.

## Identificação (ID)

Para votar deve apresentar um documento de identificação com o seu nome e a sua morada válida em Toronto.

**Evite as filas nos dias da votação.  
Entre na lista de eleitores e traga o seu  
Cartão de Informação de Eleitor.**

# Entre na lista de eleitores

É importante verificar que a sua informação está correcta, especialmente se tiver mudado de residência ou alterado o seu nome desde a última eleição. Constar da lista de eleitores da Cidade de Toronto, significa que vai receber um Cartão de Informação de Eleitor que vai agilizar o tempo que vai passar no local de votação.

 89 Northline Road Toronto, ON M4B 3G1	<b>Eleições Municipais</b> <b>Círculo Eleitoral: 1</b> <b>Subdivisão: 24</b>	 Lettermail Poste-lettres 7102858	<b>VOTE</b> <b>October 22</b> toronto.ca/elections
<b>Voto Antecipado</b> Quarta-feira, 10 de Outubro, a Domingo, 14 de Outubro, das 10h às 19h		 9345678 Relativamente à morada válida	
<b>Voto em local único</b>	Toronto City Hall, 100 Queen St., W. Centro Comunitário Exemplo, Rua Exemplo 123 Centro Recreativo Exemplo, Avenida Exemplo 231		
<b>Dia de Eleições</b> Segunda-feira, 22 de Outubro de 2018, das 10h às 20h			
<b>Voto em</b>	General Public School – GYM 2345 LongDrive Stree		
<b>O seu apoio escolar encontra-se listado como:</b> Católico Francês			

Traga o seu Cartão de Informação de Eleitor quando for votar.

A partir de 17 de Setembro, a Cidade de Toronto vai aceitar revisões à lista de eleitores.

- Pode verificar se está na lista de eleitores contactando o número 416-338-1111.
- Pode complementar ou actualizar as suas informações preenchendo a Proposta de Alteração à Lista de Eleitores pessoalmente ou em qualquer dos locais do Gabinete do Responsável Municipal ou contactando o número 416-338-1111.
- Para que o seu nome conste da lista de eleitores no dia das eleições, todas as revisões devem estar concluídas até 14 de Outubro. Após esta data pode adicionar-se no local de votação quando for votar no dia 22 de Outubro.

**Confirme, adicione ou edite as suas informações online utilizando o MyVote de 17 de Setembro a 1 de Outubro.**

Utilize o MyVote ([toronto.ca/elections/myvote](http://toronto.ca/elections/myvote)) para:

- Verificar se consta da lista de eleitores
- Adicionar o seu nome à lista de eleitores
- Editar as suas informações de eleitor

**Não se esqueça: deve trazer a sua identificação quando for votar, mesmo que se tenha adicionado à lista de eleitores.**

# Acessibilidades Disponíveis aos Eleitores

## Locais de Votação

Todos os locais de votação serão acessíveis e a informação sobre cada local encontra-se disponível no nosso site:

## Equipamento de Votação Acessível

O Terminal de Assistência ao Eleitor é um dispositivo de marcação do boletim de voto que permite aos eleitores com deficiências e outras necessidades especiais marcar o seu boletim de forma privada e independente. As funcionalidades incluem um ecrã táctil, uma componente áudio, um teclado em braille, um dispositivo em tubo Sover/Soprar, um Alavanca Basculante/Interruptor de Pé e funcionalidades de zoom para ajustar tamanhos de fontes e contraste de cor.

Os Terminais de Assistência ao Eleitor serão disponibilizados em todos os locais de votação antecipada. Se necessitar de utilizar um Terminal de Assistência ao Eleitor no dia da eleição e o mesmo não estiver localizado no seu local de votação designado, pode solicitar a transferência do seu boletim contactando o número 416-338-1111.

## Voto por Procuração

Se não lhe for possível votar num dos dias de votação disponíveis por qualquer razão, pode nomear um procurador para votar em seu nome, preenchendo o formulário de Indicação de Procuração de Votação.

Os formulários de Indicação de Procuração de Votação podem ser recolhidos e certificados numa das localizações do Gabinete do Responsável Municipal até à data da eleição. Pode encontrar mais informações no site dos Serviços de Eleições: [toronto.ca/elections/voters](http://toronto.ca/elections/voters).

## Outros Serviços

- Serão disponibilizadas instruções sobre como votar em todos os locais de votação em braille e em 26 idiomas.
- Folhas de ampliação serão disponibilizadas em todos os locais de votação para auxiliar eleitores com visão fraca.
- Se estiver impossibilitado de entrar no local de votação por motivos físicos, pode solicitar assistência noutra área dentro do espaço de votação. Por exemplo, na zona de estacionamento ou na berma. Ligue 416-338-1111 para mais informações.
- A informação sobre eleições para surdos ou com dificuldades auditivas encontra-se disponível através da linha TTY, 416-338-OTTY (0889).
- Pode trazer um amigo consigo para o ajudar se não conseguir marcar o boletim de voto ou pode solicitar ajuda a um funcionário do local de voto.
- Todos os locais de voto aprovam a utilização de pessoas de assistência e animais de serviço.

Se nenhum destes serviços satisfizer as suas necessidades, contacte-nos através do número 416-338-1111.

**Caso encontre algum obstáculo na votação,  
contacte-nos através do número 416-338-2020.**

# Identificação Aceitável

É necessária identificação (ID) quando for votar. Não se esqueça de trazer consigo um documento de ID que apresente o seu nome e morada válida de Toronto. O seu Cartão de Informação do Eleitor não pode ser utilizado como cartão de identificação.

## Exemplos de cartão de identificação aceitável:

- Cartão de identificação com fotografia emitido em Ontario, carta de condução ou licença de veículo a motor (secção de veículo).
- Um cheque pessoal cancelado, cartão de crédito ou extracto bancário.
- Conta da água, electricidade, gás, telefone ou cabo.
- Canhoto de cheque, declaração T4 ou recibo de salário passado pelo empregador
- Extracto de depósito directo para Ontario Works ou Ontario Disability Support Program.
- Avaliação de contribuição predial, informação de avaliação de rendimentos, informação de benefício fiscal de família.
- Declaração de hipoteca, contrato de arrendamento ou aluguer.
- Histórico escolar ou boletim escolar emitido por um estabelecimento de ensino pós-secundário.
- Documento que indique residência universitária emitido pelos serviços competentes de qualquer estabelecimento de ensino pós-secundário.
- Qualquer outro documento emitido pelo governo do Canadá, pelo governo provincial do Ontário, ou por qualquer município situado no Ontário ou por uma agência governamental.
- Qualquer documento emitido por um Conselho Aborígine do Ontário estabelecido pela lei Indian Act (Canadá).
- Apólice de seguro ou declaração de seguro.
- Contrato de empréstimo ou qualquer outro contrato celebrado com uma instituição financeira.
- Extracto do Subsídio de Desemprego, formulário T4E.
- Extracto do Subsídio para Idosos, formulário T4A (OAS), Extracto de Pensionista, formulário T4A (P), Extracto de contribuições para a reforma.
- Extracto da Comissão para a Segurança no Trabalho e de Seguro de Trabalho, formulário T5007.
- Cartão do CNIB ou outro de qualquer organização de caridade registada que preste assistência a deficientes.
- Documento comprovativo de residência em Lar de Idosos como estipulado na lei Long-Term Care Homes Act, 2007, emitido pelo Administrador da instituição.
- Cartão ou registo do hospital.

**Se não possui um documento de identificação aceitável e não consta da lista de eleitores, ser-lhe-á solicitado que volte com o documento de identificação para receber um boletim de voto.**

# Datas mais importantes em Outubro

**10 a 14 de Outubro:** Voto antecipado das 10h às 19h

**14 de Outubro:** Último dia de voto antecipado

**22 de Outubro:** Dia da eleição das 10h às 20h

---

## Localização de Gabinete de Responsável Municipal

Segunda a Sexta-feira: 8:30 às 16:30 nos seguintes locais:

- Toronto City Hall, 100 Queen St. W., 1st Floor North
- Etobicoke Civic Centre, 399 The West Mall, Main Floor
- North York Civic Centre, 5100 Yonge St., Ground Floor
- Scarborough Civic Centre, 150 Borough Drive., 3rd Floor
- Toronto Election Services Office, 89 Northline Road

## Contacte-nos

Web: [toronto.ca/elections](http://toronto.ca/elections)

Email: [elections@toronto.ca](mailto:elections@toronto.ca)

Serviços de Eleições: 416-338-1111

Serviços de Acessibilidade: 416-338-2020

Email de Acessibilidades: [accessibleelections@toronto.ca](mailto:accessibleelections@toronto.ca)

TTY: 416-338-0889



**@torontovotes**



**@torontovotes**



**Toronto Votes**